

## Izhaja

vsak četrtek z datumom prihodnjega dneva.

Dopisi naj se frankirajo in pošljajo uredništvu lista „Mir“ v Celovec, Pavličeva ulica št. 7. Osebni pogovor od 11. do 12. ure popoldne in od 3. do 4. ure popoldne.

Rokopisi naj se samo po eni strani lista napišejo, druga stran naj bo prazna.

Rokopisi se ne vračajo.

Dopisom je treba za odgovor priložiti poštno znamko.

Nefrankovani dopisi se ne sprejmejo.



# MIR

Glasilno koroških Slovencev

## Velja

za Avstro-Ogrsko . . . K 4.—  
» Nemčijo . . . » 5.—  
» ostalo inozemstvo . . » 6.—  
za celo leto.

Naročnina naj se plačuje vnaprej. Posamezna številka velja 10 h.

Za oglasila se plačuje po 10 h, med besedilom po 20 h za 1 cm<sup>2</sup> vsakokrat; minimum 24 cm<sup>2</sup>. — Za poslano se plačuje po 15 h, za parte po 20 h za 1 cm<sup>2</sup>. Za male oglase se plačuje po 4 h, debelo tiskano 6 h za besedo vsakokrat; minimum 40 h. Za izvestilo pri upravništvu 40 h posebej. Vprašanjem je za odgovor priložiti znamko.

Denar naj se pošilja na naslov: Upravištvu lista „Mir“ v Celovcu, Vetrinjsko obmestje št. 26. Poštnohranilnični račun št. 96.232.

Leto XXXV.

Celovec, 15. decembra 1916.

Št. 50.

## Avstro-Ogrska — Nemčija — Bolgarija — Turčija ponudijo mir.

### Nemški kancelar o mirovni ponudbi.

Avstro-Ogrska in njene zaveznice so dosedaj ostale na bojišču zmagovalke. Sovražniki so upali, da bodo z vstopom Romunije v vojsko pospešili zmago, ki so jo napovedovali. Toda moč Romunije je danes zlomljena. Vojaške operacije na Romunskem sicer še niso končane, toda Romunija je za samostojno nastopanje v vojski nemogoča. Ostanki njene armade se bodo vojskovali le še kot južno, skrajno krilo ruske armade.

S tem je dokazano, da so Avstro-Ogrska, Nemčija in njuni zavezniki ostale zmagovalke.

Sedaj, ko stojimo pred novim razvojem na bojiščih, so Avstro-Ogrska in njene zaveznice skupno in po dogovoru porabile ugodno priložnost in ponudile sovražnim državam mir.

Bodo sovražniki ponudbo tudi sprejeli? Mogoče, pa posebno veliko upanja po zadnjih govorih ruskega ministrskega predsednika Trepova, laškega njegovega tovariša in po radikalnih korakih novega angleškega predsednika Lloyda Georga in francoskega Brianda ni. Toda odgovornost za nadaljno krvoprelitje bodo nosili sovražniki, ako sedaj ne sprejmejo ponudene roke.

### Besedilo note.

Nota v uvodu povdarja grozoto skoro že dve in polletne vojne, ki je ni mogla zabraniti tisočletna skupna civilizacija in ki grozi duševni in materielni napredek Evrope uničiti.

Nadalje povdarja nota, da so Avstro-Ogrska in njene zaveznice dokazale svojo nepremagljivost in velikanske uspehe, kljub sovražni premoči. Zadnji naval na Balkanu je bil hitro strt. To vse kaže, da tudi nadalje ni moči streti njihovih obrambnih sil.

V obrambo obstoja in narodne prostosti za razvoj so štiri zavezniške sile prisiljene segle po orožju. Njihove pravice in utemeljene zahteve pa niso v nasprotju s pravicami drugih narodov. One nimajo namena, nasprotnike razbiti ali uničiti.

V svesti si svoje vojaške in gospodarske moči in pripravljene, če treba, vsiljeni boj do skrajnega nadaljevati, obenem prežete z željo, da nadaljno krvoprelitje zabranijo in končajo vojne strahote, predlagajo štiri zvezne sile takojšnji vstop v mirovna pogajanja.

Predloge, ki jih bodo k tem obravnavam prinesle seboj in ki merijo nato, da zagotovijo čast, obstoj in svobodo razvoja svojih narodov, tvorijo po njihovem prepričanju primerno podlago za vpostavitve trajnega miru.

Če bi kljub tej ponudbi za mir in spravo boj trajal naprej, so štiri zvezne sile odločene, voditi ga do zmagoslavnega konca. Slovesno pa odklanjajo vsako odgovornost zato pred človeštvom in zgodovino.

To poročilo se je izročilo poslaniku neke nevtralne države.

### Govor nemškega kancelarja.

Z velikansko napetostjo so v Berlinu pričakovali za 12. t. m. napovedano izjavo državnega kancelarja Bethmanna Hollwega. Kancelar je v svojem govoru spominjal na ponesrečene akcije nasprotnikov v Romuniji, ob Sommi in na Krasu. Z božjo pomočjo so vrle čete ustvarile položaj, ki nudi večjo varnost kot prej.

Na zapadni fronti je kljub romunski vojni več rezerv na moštvo in materijalu kakor prej. Zoper vse laške poizkuse je dobro preskrbljeno. Med bobnečim ognjem ob Sommi in ruskim naskakanjem proti vzhodni sedmograški meji je Hin-

denburg zayzel vso zapadno Valahijo in sovražno glavno mesto. Vojaške operacije se nadaljujejo. Z udarci meča je bil položen obenem temelj za gospodarsko preskrbo. Velike zaloge žita, živil, olja in drugega blaga je v Romuniji prišlo v naše roke. Sedaj se odpravljajo. Gospodarsko smo sedaj zavarovani.

Sovražniki so nas strašili z lakoto, sedaj njih same straši. Tudi notranje nismo utrujeni, kakor je sovražnik napačno računil. Z novim zakonom o domovinski pomožni službi na Nemškem je nemški državni zbor pomagal ustvariti novo obrambo. Nemčija je, trdna in zvesta v zvezi s preiskušeni zavezniškimi bojevniki pod avstro-ogrskimi, turškimi in bolgarskimi zastavami, en sam, velikanski, trdno urejen armadni tabor.

Vedno smo pa pripravljene, braniti se in biti za obstoj našega naroda, za svobodno in zagotovljeno bodočnost in za to ceno smo tudi vedno pripravljene podati roko za mir.

Dosedanjim našim izjavam za mir so se nasprotniki vedno izognili. Sedaj smo šli za korak dalje. Cesar je smatral, da je prišel sedaj trenutek za oficialno mirovno akcijo. V sporazumu in skupno z zaveznički je sklenil predlagati sovražnim silam, da začnejo mirovna pogajanja. Danes zjutraj smo oddali zastopnikom tistih sil, ki varujejo naše pravice v sovražnih državah, torej zastopnikom Španske, Združenih držav v Ameriki in Švice, primerno, na vse sovražne države naslovljeno noto s prošnjo za posredovanje. Isto se je zgodilo danes na Dunaju, v Sofiji in Carigradu. Tudi druge nevtralne države in Njega svetost papež so o tem našem koraku obveščeni.

Če bi pa sovražniki prevzeli odgovornost za milijone strahot, ki bi sledile, če ne sprejmejo ponudbe, bo vsako srce noter do zadnje koče iznova vzplamtelo v svetem srdu zoper sovražnike, ki nočejo ustaviti moritve. Bog bo sodil. Mi smo pripravljene za boj, pripravljene za mir.

Kancelarjevemu govoru je sledilo živahno odobravanje v zbornici.

### Hrast se omaja in hrib, zvestoba Slovencev ne gane!

(Glas z bojišča. J. H.)

Ponovno je zapisal „Slovenec“ zadnje tedne v obrambi zvestobe slovenskega naroda, do cesarja in domovine zoper očitke nekih listov: naj govore oni častniki in vojaki, ki so prebili leto in mesece v vojski. Nimamo mnogo prilike, da se borimo s peresom. Pač smo se jezili skozi dve leti krvavih bojev, da poklicani zastopniki ljudstva doma menda ne spoznajo, kako se naprezajo mogočni nasprotniki naših naravnih in postavnih pravic, da se nihče ne potegne za krivično obdolževane, da nihče ne dela kakor treba za obrambo narodnega obstoja. Žalostni smo prihajali iz dopusta nazaj, ker nam skoro nihče ni verjel, kako žalotno bodočnost nam prisojajo nasprotniki našega obstoja in kako izrabljajo razmere vojnega časa nam v škodo, kar smo v raznih družbah imeli pogosto priliko slišati na bojnem ozemlju. Doma pa se je zdelo, da cepijo dlako in se grejo „slepih miši“. Res, da so nas vsi vojskovodje, katerim smo Slovenci in Hrvatje pomagali do zmage in slave in jih kot bojevniki prepričali o naši pravi ljubezni in zvestobi do cesarja in domovine ter naši sposobnosti in vrednosti za lepšo bodočnost, hvalili in odlikovali. Toda vzlic temu so premogočni narodonasprotni politiki pripravljali in napovedovali nove muke za nas. Kolikor bolj

smo se borili, kolikor več uspehov smo s svojimi napori in svojo krvjo dosegli v smrtni senci na bojišču, toliko bolj odločno so pri zeleni mizi zahtevali, da naj že vendar enkrat izgine ozir na postavo o enakopravnosti narodov in na naše pravice v korist nemškemu narodu, ki da je podloga in hrbtnica države. In to smo morali brati ravno takrat v graških listih, ko so uradna poročila dan za dnem pribijala dejstva, ki pričajo jasno celemu svetu, da imajo posebno odločno zaslugo na ugodnem vojnem položaju ravno Slovenci in Hrvatje. In ravno na podlagi teh uspehov se drznejo ti pisarji staviti zahteve, ki so udar s pestjo v obraz nam trpinom-zmagovalcem, rešiteljem domovine! Strašna, grozna nevhvaležnost, do neba vpijoča. Mi moramo in radevolje hočemo nositi ista, morebiti v marsičem še težja bremena vojne proti sovražnikom države, kakor kdo drugi. Poleg tega pa moramo poslušati še take govornice, brati v mogočnih listih take naklepe, ki nam preté zastrupiti naša srca z obupom, ki nam vzlic našim žrtvam, našemu junaštvu, vzlic priznanju naših vojskovodij hočejo vzeti vsako upanje v ohranitev našega narodnega življenja. Eno peščico nas je, mali in revni smo, nikomur izmed mogočnih sosedov se ni treba bati, da bi ga mogli kdaj izpodrinuti, a niti kot taki ne bi smeli ostati. Resnično, pravi čudež je, čudež pravične in vsemogočne milosti božje, da je bilo in je naše upanje v pravico močnejše kot vse klevete in naklepi zoper nas. Vztrajali smo in vztrajamo; vse pohvale naših čet in ljudstva od merodajnih krogov, ki od blizu poznajo našo požrtvovalnost in zvestobo, pa so žerjavica na glavo tistim, ki so nas obsodili in delajo na naš narodni pogin. Kako se veselimo vedno novih pohval naših čet, odlikovanj naših polkov in praporov, priznanja vrlin in kreposti našega naroda zlasti od našega novega Najvišjega vojnega gospoda, ki je spoznal nas vojake in narod slovenski na bojnem ozemlju, kak branik Njega države, kakšen biser Njegove krone smo! Saj ne pomenijo ta priznanja za nas Slovence le časti, ampak tudi varstvo in orožje zoper klevetnike in škodovalce našega imena in ljudstva.

Nič manj pa smo se razveselili, ko smo brali poročilo, da so sklenili tudi naši politični zastopniki tesno skleniti se v obrambo naših pravic in v ta namen tudi skupno postopati z drugimi narodi cesarstva. Da mora taka sklenitev biti zelo koristna in še bolj potrebna, smo izpredvideli že davno iz pisanja nemških časnikov, ki so označevali sklenitev vseh nemških strank, ne v obrambo proti kakemu napadu, ampak da si na račun drugih izsilijo še večjih predprav. Da je bil za tako združenje naših zastopnikov in braniteljev postavnih pravic skrajni čas, izpredvidimo mi v pisani in bolj odkriti bojni službi morebiti bolje kot vi doma. Zato upamo in zahtevamo z vso odločnostjo, da se sklenjeni koraki v tem oziru čimprej izvrše, ker nam bo čut varnosti naših pravic dal novih moči za krvave boje za dom in cesarja, ter nas že enkrat oprostil morečih skrbi glede naše bodočnosti. Veselimo se vzlic groznim žrtvam, ki jih doprinaša naše ljudstvo v boju in na domu, ker ravno te žrtve neizpodbitno dokazujejo našo vrednost za državo in lepšo narodno bodočnost ljudstva, ki živi, dela, trpi in umira po geslu: vse za vero dom, cesarja. Ničev je farizejsko-umeten razloček med inteligenco in narodom slovenskim v nasprotnem časopisju. Ne le vojak, tudi častnik slovenski se je povsod odlikoval. Inteligenca vodi in vzgaja narod; če bi ne bila vdana in zvesta cesarju in državi, bi tudi naroda ne mogla vzgojiti v teh domoljubnih čednostih. Poleg tega pa kaže neomejeno zaupanje višjih poveljnikov v

**Podpisujte V. vojno posojilo!**





**Listnica uredništva.**

**F.:** Imenuje se: „Slov. čebelarstvo društvo za Koroško.“ V vseh društvenih zadevah se je obračati na naslov: Jos. Jekl, vodja šole, p. Galicija na Koroškem. V ostalem upajmo vse dobro. — **O.:** Bomo skušali ustreči, če bo mogoče. Tiskarna Dr. sv. M. Žal ne izdeluje klišejev.

**Listnica upravnništva.**

Vse cenjene naročnike prosimo, naj nam naznanijo pri preselitvah ali premestitvah poleg novega naslova tudi stari naslov ter številko, ki je tiskana v zgornjem desnem kotu naslovne pasice (nad imenom). To je zaradi tega važno, da ne bi pošiljali lista pomotoma na dva kraja, na nov in na star naslov.

Lastnik in izdajatelj: **Gregor Einspieler**, prošt v Tinjah.

Odgovorni urednik: **Otmár Mihálek**.

Tiskarna Družbe sv. Mohorja v Celovcu.

**Zahvala.**

Za vse izraze sočutja in sožalja ob smrti moje ljube sestre

**Ane Kralj**

kuharice, dolgoletne cerkv. pevke in za časa vojske organistinje v Št. Tomažu

izrekam s tem svojo najsrčnejšo zahvalo. Zahvaljujem se posebno č. g. župniku in č. gg. iz Pokrč in Timenice, gosp. Karnerju, organistu, cerkvenim pevkam iz Gospe Svete, kakor tudi cerkvenim pevkam iz Pokrč, potem sosedinjam za napravo lepega mrtvaškega odra, kakor tudi vsem faranom, ki so počastili rajno z obilno udeležbo pri pogrebu. Rajno priporočam vsem prijateljem in znancem v molitev in pobožen spomin.

V Št. Tomažu, 12. decembra 1916.

**Urška Kralj**  
sestra.

**Orehe**

zdravo blago, kupuje vsako množino. Ponudbe s ceno sprejema

**J. Strecker**, trgovska agentura, **Wolfsberg** (Koroško), državna cesta 119.

**100 litrov domače pijače**

osvežujoče, slastne in žejo gasče si lahko vsakdo sam napravi z majhnimi stroški. V zalogi so: ananas, jabolčnik, grenadinec, malinovec, muškati hruševce, poprovi metovec, pomarančevce, prvenčevce, višnjevec. Neuspeh izključen. Ta domača pijača se lahko pije polti hladna, pozimi tudi vroča namesto ruma ali žganja. Sestavine z natančnim navodilom stanjo K 10— franko po povzetju. Za ekonomije, tvornice, večja gospodarstva, delavnice itd. neprecenljive vrednosti, ker to delavca sveži in ne opijani in njegova delazmožnost nič ne trpi.

**Jan. Grolsch**, Engel-drožerija, **Brno 638**, Moravsko.

Kdor hoče svojcem na bojišču s posebnim **praktičnim darom** napraviti veliko veselje, naj naroči mojo poceni **garnituro za bojišče**

obstoječo iz sledečih, za vsakega vojaka nepogrešljivih reči:

- 1 **zapestna ura** s kazalom iz radija, se ponoči sveti, dobro Anker-kolesje, s 3 letnim jamstvom,
- 1 **vojaška žepna svetilka** z baterijo, električna luč v žepu,
- 1 **samobrivni aparat**, elegantno izdelan, s katerim se lahko dobro in hitro brije,
- 1 **žepni vžigalnik za bojišče**, ki da takoj ogenj ob vetru in dežju, ne potrebuje bencina,
- 1 **patentiran napolnjen peresnik**, piše vijoličasto, brez tinte, brez svinčnika, samo da se pomoči z vodo,
- 1 **vojaški žepni nož** iz Solingerjevega jekla z dvema rezaloma in 1 čepovlakom,
- 1 **vojna denarnica** s tremi predalčki in trdnim zaklepom.

Te reči, posamezno nakupljene, bi stale 35 kron, le zavoljo velike zaloge prodajam to popolno garnituro, vse navedene reči skupaj za samo

**20 kron**

po povzetju (po vojni pošti denar vnaprej).

**Jakob König**, Dunaj, III/208, Löwengasse Nr. 37a.

**Prazne vreče**

kupuje vedno in v vsaki množini ter plačuje najdražje

trgovska firma

**J. Kušlan, Kranj, Gorenjsko** (Kranjsko).

Istotam se kupujejo po najvišjih dnevnih cenah

**suhe gobe.**

**Dobro vino** (tudi za sv. maše) in kislo vodo**„Silva“-vrec**

razpošilja po povzetju

**A. Oset** posestnik in lastnik **Guštanj** slatine, pošta **Koroško.**

**NB. Kupim vse vrste steklenice, sode in stare ter nove zamaške.**

**Zapestna ura**

z intenzivno svetlečim radijevim kazalnikom, številke in kazalec dajejo v temi močan odsev. Regulirano kolesje, točno tekoče, 3 letno jamstvo. Iz niklja z usnjatim jermenom,

premer 35 mm. Priznano praktično za vojaštvo, cena **12 kron**. Pošiljatev po povzetju (pri vojni pošti denar popred) od zaloge ur **Jakob König**, Dunaj 3/208, Löwengasse 37 A.

**Paramente**

kakor mašna oblačila, pluviala, vela, plaščke za ministrante, cerkveno perilo, birete, kolarje, šmizete, kelihe, ciborije, monštrance, zvončke itd., križe, sohe v bogati izbiri po nizkih cenah ima v zalogi **oddelek za paramente Jožefovega društva v Celovcu.**

**Važno** za ljudi, ki imajo sorodnike v Ameriki!

Kdor hoče stopiti s svojimi sorodniki v Ameriki v dotiko radi denarnih podpor in pisem, naj napiše kratko pismo v nemškem jeziku, tičoč se samo rodbinskih razmer, ki ne sme obsegati nič političnega ali kar vojno zadeva. Naslov svojih sorodnikov naj napiše na kvverto, v drugo kvverto naj vtakne svoje pismo in nanjo napiše natančen naslov in ime odpošiljatelja ter vse vkup odpošlje na sledečo adresu: **Henry C. Zaro**, bankir, per **Adresse Dresdener Bank, Berlin W. 56**. Nefrankirana in premalo frankirana pisma se ne sprejemajo.

**500 kron**

Vam plačam, če moj pokončevavec korenin „**Ria-Balsam**“ ne odstrani vaših **kurjih ošes, bradavic in trde kože** v treh dneh brez bolečin. Cena lončku z zajamčujočim pismom K 1.50, 3 lončki K 4.—, 6 lončkov K 6.50. — Na stotine zahvalnih in priznanih pisem. — **Kemény, Kaschau** (Kassa), I., poštini predal 12/17 (Ogrsko).

**Prijave za****peto avstrijsko vojno posojilo**

1. štiridesetletno 5 1/2% amort. državno posojilo à K 92.— netto od K 50.— nom. naprej,
2. 1. junija 1922 plačljive 5 1/2% državne zakladnice à K 96.— netto

sprejema

**Živnostenská Banka, podružnica Trst**

— Via Ponterosso 7 in Via Maria Teresa 20 (v lastni palači). —

Tozadevna pojasnila se daje drage volje.

**V. vojno posojilo.**

**Podružnica Ljubljanske kreditne banke v Celovcu**

sprejema kot

**oficijelno subskripcijsko mesto**

**prijave po originalnih pogojih in daje vse dovoljene olajšave.**